

488690-2026 - Konkurrencevilkår

Slovakiet – Opmåling af bygninger – Činnost' stavebného dozoru pre projekt: „Stakčín - intenzifikácia úpravne vody“

OJ S 134/2026 15/07/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen - Meddelelse om ændring
Tjenesteydelser

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

E-mail: tender@p-m.sk

Køberens retlige status: Enhed med særlige eller eksklusive rettigheder

Den ordregivende enheds aktiviteter: Vandrelaterede aktiviteter

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Činnost' stavebného dozoru pre projekt: „Stakčín - intenzifikácia úpravne vody“

Beskrivelse: Úspešný uchádzač zabezpečí výkon dozoru nad vykonávaním prác na stavbe Stakčín - intenzifikácia úpravne vody podľa Zmluvy o dielo, uzatvorenej medzi Obstarávateľom (ďalej aj ako „Objednávateľ“) a Zhotoviteľom tak, aby všetky práce na stavbe boli zrealizované v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, STN a technickými špecifikáciami, v stanovenom čase a v rámci ceny dohodnutej v Zmluve o dielo a pri dodržaní podmienok určených Zmluvou o poskytovaní služieb stavebného dozoru (ďalej len „zmluva“). Stavba rieši zásadnú rekonštrukciu a intenzifikáciu úpravne vody s cieľom realizovať radikálne zmeny na technologickom zariadení, ktoré si vyžadujú zmeny aj v stavebných konštrukciách počas plnej prevádzky diela. Služby poskytované úspešným uchádzačom zahŕňajú činnosti súvisiace s kontrolou projektovej a technickej dokumentácie stavby, dozorovanie vykonávania stavebných prác na stavbe, manažment Zmluvy o dielo uzavretej medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom a činnosti súvisiace s plnením podmienok Objednávateľa podľa Zmluvy o dielo. Služby dozorovania prác na stavbe bude úspešný uchádzač vykonávať v súlade s požiadavkami všeobecne záväzných právnych predpisov SR, predovšetkým bude dbať na dodržiavanie postupov podľa zákona č. 25/2025 Z. Z. Stavebný zákon a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Stavebný zákon“), zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch a povinnosťami podľa § 2 ods. 3. a 4. nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 396/2006 Z.z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko. Úspešný uchádzač bude pri realizácii Zmluvy o dielo konať /vystupovať v mene Objednávateľa a bude zodpovedný za dohľad nad kvalitou a množstvom zrealizovaných prác v súlade s Projektovou dokumentáciou, harmonogramom prác a rozpočtom stavby. Rozsah služieb, poskytovaných Dodávateľom v rámci vykonávania činností Stavebného dozoru počas realizácie stavebných prác, je podrobnejšie špecifikovaný v súťažných podkladoch. Počas poskytovania služieb je Dodávateľ povinný úzko spolupracovať so všetkými zainteresovanými stranami. Podrobné informácie sú súčasťou Zväzku 3 Opis predmetu zákazky súťažných podkladov.

Identifikátor for proceduren: 62966189-004a-4459-aa0c-395355ee3292

Intern ID: PM/201/VVS

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 71315300 Opmåling af bygninger

Supplerende klassifikation (cpv): 71520000 Tilsyn med bygge- og anlægsarbejder, 71315400 Bygningsinspektion

2.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Komenského 50

By: Košice

Postnummer: 04248

Landsdel (NUTS): Košický kraj (SK042)

Land: Slovakiet

Yderligere oplysninger: Úpravňa vody Stakčín, Prešovský kraj, okres Snina, obec Stakčín podľa bodu 5.1 časti 1.1 Pokyny pre uchádzačov súťažných podkladov.

2.1.3. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 553 395,00 EUR

2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: 1. Celá komunikácia a výmena informácií v procese verejného obstarávania medzi verejným obstarávateľom a záujemcami alebo uchádzačmi sa realizuje výhradne elektronicky prostredníctvom elektronického prostriedku elektronického verejného obstarávania ver. 18.0 (IS EVO) prevádzkovaného Úradom vlády Slovenskej republiky (ďalej len „systém EVO“) s využitím všetkých jeho funkcionalít. 2. Systém EVO je dostupný na adrese: <https://www.isepvo.sk> Postup záujemcu/uchádzača je upravený v príručkách alebo videonávodoch pre záujemcu/uchádzača, ktoré sú zverejnené na stránke portálu EVO v položke menu Príručky (<https://www.isepvo.sk/dokumentacia/>) a Videonávody (<https://www.isepvo.sk/videonavody/>). V prípade potreby môžu záujemcovia alebo uchádzači elektronicky požiadať o pomoc s prácou v systéme EVO na e-mailovej adrese helpdesku: eplatforma@vlada.gov.sk alebo na tel. čísle +421 2 209 25 100. Ďalšie informácie sú uvedené na adrese: www.eplatforma.gov.sk. 3. Zákazka bude zadaná postupom verejnej súťaže podľa § 66 a nasl. zákona o verejnom obstarávaní, pričom vyhodnotenie ponúk z hľadiska splnenia požiadaviek na predmet zákazky a vyhodnotenie splnenia podmienok účasti sa v zmysle § 66 ods. 7 písm. b) uskutoční po vyhodnotení ponúk na základe kritérií na vyhodnotenie ponúk. 4. V prípade potreby objasniť informácie potrebné na vypracovanie ponuky a na preukázanie splnenia podmienok účasti môže ktorýkoľvek zo záujemcov požiadať o ich vysvetlenie podľa § 48 zákona o verejnom obstarávaní. Vysvetľovanie, kladenie otázok a poskytovanie odpovedí sa bude realizovať prostredníctvom systému IS EVO v zmysle inštrukcií k systému. Za včas doručení požiadavku záujemcu o vysvetlenie sa považuje požiadavka doručená verejnemu obstarávateľovi v takej lehote, aby verejný obstarávateľ zabezpečil doručenie vysvetlení najneskôr šesť dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk v zmysle § 48 zákona o verejnom obstarávaní. 5. Termín poskytnutia predmetu zákazky: Trvanie poskytnutia služby je 37 mesiacov (30 mesiacov lehota výstavby + 6 mesiacov technická asistencia + 1 mesiac príprava záverečnej správy). 6. Obstarávateľ odporúča všetkým záujemcom vykonať obhliadku miesta poskytnutia predmetu zákazky z dôvodu získania všetkých údajov, ktoré môžu byť potrebné pre prípravu ponuky a podpísanie zmluvy o dielo na predmetnú zákazku. Podrobné informácie o obhliadke sú uvedené v bode 14 časti 1.1 Pokyny pre uchádzačov súťažných podkladov.

Retsgrundlag:

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Udbudsdokument

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Činnost stavebného dozoru pre projekt: „Stakčín - intenzifikácia úpravne vody“

Beskrivelse: Úspešný uchádzač zabezpečí výkon dozoru nad vykonávaním prác na stavbe Stakčín - intenzifikácia úpravne vody podľa Zmluvy o dielo, uzatvorenej medzi Obstarávateľom (ďalej aj ako „Objednávateľ“) a Zhotoviteľom tak, aby všetky práce na stavbe boli zrealizované v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, STN a technickými špecifikáciami, v stanovenom čase a v rámci ceny dohodnutej v Zmluve o dielo a pri dodržaní podmienok určených Zmluvou o poskytovaní služieb stavebného dozoru (ďalej len „zmluva“). Stavba rieši zásadnú rekonštrukciu a intenzifikáciu úpravne vody s cieľom realizovať radikálne zmeny na technologickom zariadení, ktoré si vyžadujú zmeny aj v stavebných konštrukciách počas plnej prevádzky diela. Služby poskytované úspešným uchádzačom zahŕňajú činnosti súvisiace s kontrolou projektovej a technickej dokumentácie stavby, dozorovanie vykonávania stavebných prác na stavbe, manažment Zmluvy o dielo uzavretej medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom a činnosti súvisiace s plnením podmienok Objednávateľa podľa Zmluvy o dielo. Služby dozorovania prác na stavbe bude úspešný uchádzač vykonávať v súlade s požiadavkami všeobecne záväzných právnych predpisov SR, predovšetkým bude dbať na dodržiavanie postupov podľa zákona č. 25/2025 Z. Z. Stavebný zákon a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Stavebný zákon“), zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch a povinnosťami podľa § 2 ods. 3. a 4. nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 396/2006 Z.z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko. Úspešný uchádzač bude pri realizácii Zmluvy o dielo konať /vystupovať v mene Objednávateľa a bude zodpovedný za dohľad nad kvalitou a množstvom zrealizovaných prác v súlade s Projektovou dokumentáciou, harmonogramom prác a rozpočtom stavby. Rozsah služieb, poskytovaných Dodávateľom v rámci vykonávania činností Stavebného dozoru počas realizácie stavebných prác, je podrobnejšie špecifikovaný v súťažných podkladoch. Počas poskytovania služieb je Dodávateľ povinný úzko spolupracovať so všetkými zainteresovanými stranami. Podrobné informácie sú súčasťou Zväzku 3 Opis predmetu zákazky súťažných podkladov.

Intern ID: PM/201/VVS

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 71315300 Opmåling af bygninger

5.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Komenského 50

By: Košice

Postnummer: 04248

Landsdel (NUTS): Košický kraj (SK042)

Land: Slovakiet

Yderligere oplysninger: Úpravňa vody Stakčín, Prešovský kraj, okres Snina, obec Stakčín podľa bodu 5.1 časti 1.1 Pokyny pre uchádzačov súťažných podkladov

5.1.3. Anslået varighed

Varighed: 37 Måneder

5.1.4. Fornyelse

Højeste antal fornyelser: 0

5.1.5. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 553 395,00 EUR

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Ikke påkrævet

Offentligt udbudsprojekt, der finansieres helt eller delvist med EU-midler

Oplysninger om EU-midler:

EU-støtteprogram: Samhørighedsfonden (2021/2027)

Identifikatorer for EU-midler: Program Slovensko

Yderligere oplysninger om EU-midler: Program Slovensko, Priorita: Životné prostredie (kód výzvy: PSK-MZP-027-2024-DK-KF)

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Udbudsdokument

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Navn: Celková cena za poskytnutie predmetu zákazky v eurách bez DPH

Beskrivelse: Kritériom na vyhodnotenie ponúk je celková cena za poskytnutie predmetu zákazky, vypočítaná a vyjadrená v eurách bez DPH.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 100

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: slovakisk

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/dokumenty/546836>

Ad hoc-kommunikationskanal:

Navn: IS EPVO

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://www.isepvvo.sk/>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: slovakisk, tjekkisk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 28/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 12 Måneder

Oplysninger om offentlig iværksættelse:

Åbningsdato: 28/07/2026 11:05:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Sted: Obstarávateľ zrealizuje otváranie ponúk prostredníctvom funkcionality IS EPVO, t. j. automatickým vytvorením a odoslaním zápisnice z otvárania ponúk všetkým členom komisie a uchádzačom, ktorí predložili ponuku v lehote na predkladanie ponúk.

Yderligere oplysninger: Otváranie ponúk sa uskutoční elektronicky prostredníctvom elektronického systému IS EPVO.

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: Návrh Zmluvy o poskytovanie služieb tvorí Zväzok 2 súťažných podkladov.

Elektronisk fakturering: Tilladt

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: nej

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

Retlig form, der skal antages af en gruppe af tilbudsgivere, der får tildelt en kontrakt: V prípade prijatia ponuky skupiny dodávateľov obstarávateľ vyžaduje, aby skupina dodávateľov pred podpisom zmluvy uzatvorila a predložila obstarávateľovi zmluvu, v ktorej budú jednoznačne stanovené vzájomné práva a povinnosti, kto sa akou časťou bude podieľať na plnení zákazky, ako aj skutočnosť, že všetci členovia skupiny dodávateľov sú zaviazaní zo záväzkov voči obstarávateľovi spoločne a nerozdielne.

Oplysninger om finansiering og betaling: Predmet zákazky bude financovaný z vlastných prostriedkov Obstarávateľa a spolufinancovaný z Programu Slovensko 2021 - 2027, Priorita: Životné prostredie (kód výzvy: PSK-MZP-027-2024-DK-KF).

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Úrad pre verejné obstarávanie

Oplysninger om klagefrister: Lehoty na predloženie námietok upravuje platný a účinný zákon o verejnom obstarávaní.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Úrad pre verejné obstarávanie

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Úrad pre verejné obstarávanie

Registreringsnummer: 31797903

Registreringsnummer: 2021511008

Postadresse: Ružová dolina 10

By: Bratislava - mestská časť Ružinov

Postnummer: 82109
Landsdel (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)
Land: Slovakiet
E-mail: info@uvo.gov.sk
Telefon: +421250264111
Internetadresse: www.uvo.gov.sk

Denne organisations roller:

TED eSender
Organisation med ansvar for klager
Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Registreringsnummer: 36570460
Registreringsnummer: 2020063518
Postadresse: Komenského 50
By: Košice
Postnummer: 04248
Landsdel (NUTS): Košický kraj (SK042)
Land: Slovakiet
E-mail: tender@p-m.sk
Telefon: +42254653904
Køberprofil: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-profilov/detail/8614>

Denne organisations roller:

Køber
Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren

10. Ændring

Udgave af den foregående bekendtgørelse, der skal ændres

:

23168d0d-8b46-4e22-a6e6-10f30ce7ae83-05

Hovedårsagen til ændringen

:

Ajourførte oplysninger

Beskrivelse

:

Predĺženie lehoty na predkladanie ponúk a lehoty na otváranie ponúk.

10.1. Ændring

Afsnitsidentifikator: LOT-0001

Beskrivelse af ændringer: Časť Lehota Oznámenia po úprave znie: „Lehota na predkladanie ponúk (dátum): 28.07.2026 Lehota na predkladanie ponúk (čas): 11:00“ Časť Informácie o otváraní ponúk Oznámenia po úprave znie: „Dátum otvárania ponúk: 28.07.2026 Čas otvárania ponúk: 11:05“

Udbudsdokumenterne blev ændret den: 13/07/2026

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 10107722-f322-4af3-9b1b-60df2dbd6a85 - 06

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 17

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 13/07/2026 16:57:54 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: slovakisk

Bekendtgørelsesnummer: 488690-2026

EUT-S-nummer: 134/2026

Offentliggørelsesdato: 15/07/2026